

Tan solo en el año pasado, el **vapear** aumentó un

78%

entre los

estudiantes de preparatoria

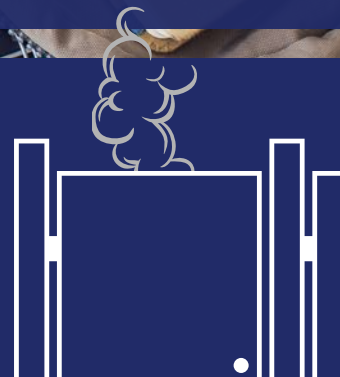
CENTRO PARA
PRODUCTOS
DE TABACO



¿Cuánto sabe de la epidemia?

Los cigarrillos electrónicos, también conocidos como “vaporizadores,” son cada vez más populares entre los jóvenes.^{1,2}

De hecho, son el producto de tabaco más utilizado entre los estudiantes de secundaria y preparatoria. Es posible que ya haya visto o escuchado sobre estudiantes que vapean en su escuela, por eso es importante saber que ciertos tipos de vaporizadores se pueden usar de manera muy discreta.



ALGUNOS JÓVENES INFORMAN QUE USAN LOS CIGARRILLOS ELECTRÓNICOS EN LOS BAÑOS DE LA ESCUELA Y HASTA EN EL SALÓN DE CLASES.

El aprender más sobre los diferentes tipos de cigarrillos electrónicos es un buen primer paso para abordar el vapeo entre los jóvenes.

SABÍA QUE:

Los cigarrillos electrónicos vienen en una variedad de formas y tamaños y puede que no parezcan un producto de tabaco, lo que puede hacer difícil reconocerlos.³

Algunos dispositivos populares entre los jóvenes, como JUUL y myblu, son tan pequeños como una unidad flash USB e incluso se parecen a una.

Ciertos productos emiten cantidades bien bajas de aerosol o “vapor” lo que los hace más fáciles de usar discretamente que los cigarrillos tradicionales.

La mayoría de los cigarrillos electrónicos contienen nicotina, la misma droga altamente adictiva que contienen los cigarrillos.^{4,5} Algunos cigarrillos electrónicos pueden contener tanta nicotina como una cajetilla (paquete) regular de 20 cigarrillos.³

Un problema grande...

UN DISPOSITIVO PEQUEÑO



Más de
10.7 millones
de jóvenes entre las
edades de 12 a 17 años
están en riesgo de usar
cigarrillos electrónicos.^{6,7}

Muchos jóvenes tienen ideas falsas y peligrosas que les hacen creer que el vapear no hace daño.

Mitos comunes

que los jóvenes creen sobre el vapear, junto con los hechos.

“Es solo saborizante”

Los vaporizadores obtienen sus sabores de productos químicos. Si bien estos saborizantes son seguros cuando se comen en la comida, estos no son seguros cuando se inhalan. El inhalar productos químicos con sabor puede dañar sus pulmones.¹¹

¿Quiere un ejemplo?

Algunos vaporizadores con sabores mantequillosos, como caramelo, contienen diacetilo y acetoin. El inhalar el diacetilo ha sido vinculado a la enfermedad pulmonar “popcorn,” una enfermedad pulmonar que no tiene cura.¹¹

“Es solo vapor de agua.”

No, no lo es.

El vapeo puede exponer a los pulmones del usuario a productos químicos dañinos, como formaldehído, diacetilo, y acroleína, y también a partículas de metales tóxicos como el níquel, estaño y el plomo.^{4,8-13}

Algunos vaporizadores que dicen que son libres de nicotina no lo son.^{8,17-22}

“Mi vaporizador dice que es libre de nicotina. No hay forma de que yo me vuelva adicto.”

Los vaporizadores le entregan nicotina al cerebro en tan solo 10 segundos.^{14,15}

El cerebro de un joven todavía se está desarrollando, lo cual lo hace más vulnerable a la adicción a la nicotina.¹⁶

“Yo no tengo personalidad adictiva —no me voy a quedar enganchado con los vaporizadores.”

“La nicotina no es mala para mí.”

El exponerse a la nicotina durante la adolescencia puede alterar el desarrollo normal del cerebro. Puede tener efectos a largo plazo, como mayor impulsividad y desórdenes del estado de ánimo.²³⁻²⁵

“Solo porque vapeo no quiere decir que voy a consumir cigarrillos.”

Según las investigaciones científicas, los jóvenes que vapean son más propensos a experimentar con fumar cigarrillos.²⁶

Los esfuerzos de la FDA para reducir el consumo de cigarrillos electrónicos en los jóvenes.

La FDA se compromete a la protección de los jóvenes de los daños de los cigarrillos electrónicos. Además de nuestra campaña nacional de educación pública para jóvenes “The Real Cost,” estamos uniendo fuerzas con Scholastic para proporcionarles a los maestros y administradores de escuelas los recursos que necesitan para educar a sus estudiantes sobre los cigarrillos electrónicos.

Juntos hemos creado un plan de clase gratis y una actividad de investigación para que los maestros eduquen a sus estudiantes sobre los riesgos a la salud del consumo de cigarrillos electrónicos. Por favor visite [el sitio web de Scholastic sobre el riesgo de los vaporizadores para los jóvenes](#) para acceder a estos recursos.

Comparta esta información



Por favor comparta esta infografía con otros maestros y administradores de escuela. Además, si quisiera aprender más sobre los cigarrillos electrónicos, vea estos recursos:

- » [La hoja informativa del cirujano general](#) – Sobre el consumo de los cigarrillos electrónicos en los jóvenes y los adultos jóvenes
- » [Hoja de consejos para padres](#) – Sobre como los padres pueden hablar con sus hijos sobre el vapear
- » [Infografía del CDC](#) – Sobre anuncios de cigarrillos electrónicos e infografías para jóvenes
- » [Smokefree Español](#) – Si conoce a un joven que sea adicto a cualquier producto de tabaco, incluyendo cigarrillos electrónicos, hay recursos para ayudarlos a dejar de fumar

Referencias

1. Wang TW, Gentzke A, Sharapova S, Cullen KA, Ambrose BK, Jamal A. Tobacco product use among middle and high school students – United States, 2011–2017. *MMWR Morb Mortal Wkly Rep*. 2018;67:629–33.
2. Notes from the Field: Increase in use of electronic cigarettes and any tobacco product among middle and high school students — United States, 2011–2018.
3. Centers for Disease Control and Prevention (CDC). Smoking & Tobacco. [E-cigarettes shaped like USB flash drives: Information for parents, educators and health care providers](https://www.cdc.gov/tobacco/infographics/youth/pdfs/e-cigarettes-usb-flash-508.pdf). <https://www.cdc.gov/tobacco/infographics/youth/pdfs/e-cigarettes-usb-flash-508.pdf>. Accessed October 22, 2018.
4. Goniewicz ML, Hajek P, McRobbie H. Nicotine content of electronic cigarettes, its release in vapour and its consistency across batches: regulatory implications. *Addiction*. 2014; 109(3):500–7.
5. Marynak KL, Gammon DG, Rogers T, Coats EM, Singh T, King BA. Sales of nicotine-containing electronic cigarette products: United States, 2015. *American Journal of Public Health*. 2017; 107(5):702–705.
6. U.S. Census Bureau. Annual estimates of the resident population by single year of age and sex for the United States: April 1, 2010 to July 1, 2015. Washington, DC: U.S. Census Bureau. Published 2016.
7. Centers for Disease Control and Prevention (CDC), U.S. Food and Drug Administration (FDA). Total at-risk experimenters and susceptible non-trier estimates: 2015 NYTS dataset and codebook. Atlanta, GA: CDC. Updated 2015.
8. Cheng T. Chemical evaluation of electronic cigarettes. *Tobacco Control*. 2014; 23:ii11–ii17.
9. Bein K, Leikauf GD. Acrolein—a pulmonary hazard. *Molecular Nutrition & Food Research*. 2011;55(9):1342–1360.
10. Occupational Safety and Health Administration (OSHA). Occupational Safety and Health Standards. [Medical surveillance – Formaldehyde](https://www.osha.gov/pls/oshaweb/owadisp.show_document?p_table=STANDARDS&p_id=10078). Washington, DC: U.S. Department of Labor, *Occupational Safety and Health Administration*. https://www.osha.gov/pls/oshaweb/owadisp.show_document?p_table=STANDARDS&p_id=10078. Accessed May 8, 2018.
11. Allen J, Flanigan SS, LeBlanc M, et al. [Flavoring chemicals in e-cigarettes: Diacetyl, 2,3-pentanedione, and acetoin in a sample of 51 products, including fruit-, candy-, cocktail- flavored e-cigarettes](https://ehp.niehs.nih.gov/15-10185/). *Environ Health Perspect*. 2016;124. <https://ehp.niehs.nih.gov/15-10185/>. Accessed March 27, 2018.
12. Williams M, Villarreal A, Bozhilov K, Lin S, Talbot P. Metal and silicate particles including nanoparticles are present in electronic cigarette cartomizer fluid and aerosol. *PLoS One*. 2013; 8(3):e57987.
13. Olmedo P, Goessler W, Tanda S, et al. Metal concentrations in e-cigarette liquid and aerosol samples: the contribution of metallic coils. *Environmental Health Perspectives (Online)*. 2018; 126(2).
14. St Helen G, Havel C, Dempsey DA, Jacob P, Benowitz NL. Nicotine delivery, retention and pharmacokinetics from various electronic cigarettes. *Addiction*. 2016;111(3), 535–544.
15. U.S. Department of Health and Human Services (USDHHS). A Report of the Surgeon General: How Tobacco Smoke Causes Disease: What It Means to You (Consumer Booklet). Atlanta, GA: U.S. Department of Health and Human Services, Centers for Disease Control and Prevention, National Center for Chronic Disease Prevention and Health Promotion, Office on Smoking and Health; 2010.
16. U.S. Department of Health and Human Services (USDHHS). *A Report of the Surgeon General: Preventing Tobacco Use among Youth and Young Adults. We Can Make the Next Generation Tobacco-Free* (Consumer Booklet). Atlanta, GA: U.S. Department of Health and Human Services, Centers for Disease Control and Prevention, National Center for Chronic Disease Prevention and Health Promotion, Office on Smoking and Health; 2012.
17. Vansickel AR, Eissenberg T. Electronic cigarettes: Effective nicotine delivery after acute administration. *Nicotine & Tobacco Research*. 2013; 15:267–270.
18. Hecht SS, Carmella SG, Kotandeniya D, et al. Evaluation of toxicant and carcinogen metabolites in the urine of e-cigarette users versus cigarette smokers. *Nicotine & Tobacco Research*. 2015; 17(6):704–709.
19. Adriaens K, Van Gucht D, Declerck P, Baeyens F. Effectiveness of the electronic cigarette: an eight-week Flemish study with six-month follow-up on smoking reduction, craving and experienced benefits and complaints. *International Journal of Environmental Research and Public Health*. 2014; 11:1220–1248.
20. Etter JF. Levels of saliva cotinine in electronic cigarette users. *Addiction*. 2014; 109(5):825–829.
21. Trehy ML, Ye W, Hadwiger ME, et al. Analysis of electronic cigarette cartridges, refill solutions, and smoke for nicotine and nicotine related impurities. *Journal of Liquid Chromatography Related Technology*. 2011; 34:1442–1458.
22. Trtchounian A, Talbot P. Electronic nicotine delivery systems: is there a need for regulation? *Tobacco Control*. 2011; 20(1):47–52.
23. U.S. Department of Health and Human Services (USDHHS). *E-Cigarette Use Among Youth and Young Adults: A Report of the Surgeon General*. Atlanta, GA: U.S. Department of Health and Human Services, Centers for Disease Control and Prevention, National Center for Chronic Disease Prevention and Health Promotion, Office on Smoking and Health, 2016.
24. England LJ, Aagaard K, Bloch M, et al. Developmental toxicity of nicotine: A transdisciplinary synthesis and implications for emerging tobacco products. *Neuroscience & Biobehavioral Reviews*. 2017; 72:176–189.
25. Dwyer JB, McQuown SC, Leslie FM. The dynamic effects of nicotine on the developing brain. *Pharmacology & Therapeutics*. 2009; 122(2):125–39.
26. National Academies of Sciences, Engineering, and Medicine (NASEM). 2018. [Public Health Consequences of E-cigarettes](https://doi.org/10.17226/24952). Washington, DC: The National Academies Press. Doi: <https://doi.org/10.17226/24952>.